

Adatkezelési tájékoztató

Information about personal data processing

A WOL Élet Szava Magyarország Alapítványnál megrendezésre kerülő konferenciára való jelentkezése során a következő adatai megadását kérjük: név, e-mail cím, telefonszám ételérzékenység, egyéb egészségügyi adat, érkezés és távozás ideje, repülőgép vagy vonat száma, számlázási név, cím

When applying for a conference at the WOL Word of Life Foundation the following data is requested: name, e-mail address, phone number, food allergy, other health data, time of arrival and departure, number of plane or train, date of birth, invoicing name, address

Személyes adatai kezelésével az alábbiakról tájékoztatjuk:

We inform you about the following of your personal data processing:

Az Adatkezelés célja: A WOL Élet Szavánál konferencián való részvétel biztosítása.

The purpose of the processing: ensuring participation in conference at WOL Word of Life.

Az Adatkezelés jogalapja: a jelentkező (érintett) hozzájárulása, (GDPR 6. Cikk (1) a.), valamint egyéni számlázás esetén adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítése (GDPR 6. Cikk (1) c. pont)

The legal basis of the processing of personal data: the consent of participants (data subjects), (Article 6(1) (a) of the GDPR), just as the compliance with legal obligation in the case of individual invoicing (Article 6 (1) (c) of the GDPR).

Ha az érintett allergiájára vonatkozó vagy egyéb különleges egészségügyi adatot közöl adatkezelővel, az adatkezelés jogalapja: az érintett kifejezett hozzájárulása (GDPR 9. Cikk (2) bekezdés a. pontja) amit az allergia írásban való közlésével megad.

The legal basis of the processing of personal data: in the case of the health data of the data subject relating to allergy or other health data to the controller: the express consent of the subject of data. (Article 9 GDPR 2(a)) given in writing the mentioned allergy or other health data.

Az adatkezeléshez való hozzájárulását, valamint a különleges adatok tekintetében adott kifejezett hozzájárulását külön-külön is bármikor visszavonhatja, amely esetben azonban a konferencián való részvételt, a kifejezett hozzájárulás esetében pedig az allergiájának megfelelő étkezést vagy az egészségi állapotának megfelelő körülményt nem tudjuk biztosítani.

A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonásig történt adatkezelés jogszerűségét.

You may revoke your consent to the processing of data as well as the express consent to the processing of specific data separately at any time in which case we can not provide the participation in the conference or in the case of explicit consent we can not provide the meals or the right conditions equivalent to your allergy or your health condition.

The withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of data processing before its withdrawal.

Az adatkezelés időtartama: a részvétel évét követő ötödik év vége. A számviteli bizonylatokhoz szükséges adatok tekintetében a részvétel évét követő nyolc év.

The duration of the processing: 5 years after the following year of the start of the participation. Eight years after the year of participation in respect of the data required for the accounting documents.

Adatokhoz való hozzáféréssel rendelkezők: Adatkezelő erre feljogosított munkatársai és önkéntesei, akiknek a feladatuk végzéséhez feltétlen szükséges, továbbá Adatkezelő könyvelési, számviteli feladatait végző adatfeldolgozója.

Persons with access to data: Entitled staff and interns of data controllers for whom it is necessary to carry out their task. As well as data controller's accounting services provider.

Az Ön jogai és jogorvoslati lehetősége: Joga van kérni Adatkezelőtől a kezelt személyes adataihoz való hozzáférést, adatai törlését, helyesbítését, korlátozását, valamint megilleti az adathordozhatóság joga, továbbá tiltakozhat személyes adatai kezelése ellen. Az Önt megillető jogok tartalmáról részletes tájékoztatást talál a www.eletszava.org/adatvedelem weboldalon. Kérésére a tájékoztatót kinyomtatva is rendelkezésére bocsátjuk.

Your rights and possibility of remedies: You have the right to ask the controller for access to your personal data processed, for erasure, for correction and for limitation of personal data; you also have the right of portability of data, as well as to protest the process of personal data. You can find detailed information about the content of your rights on the www.eletszava.org/adatvedelem website. Upon your request, the document will also be printed.

Amennyiben úgy találja, hogy az adatkezelés során jogai sérelmet szenvedtek, kérjük forduljon közvetlenül adatkezelőhöz, és/vagy adatkezelő (a WOL Élet Szava) adatvédelmi tisztviselőjéhez, hogy sérelmét minél hamarabb orvosolhassuk. Amennyiben sérelme nem nyer rendezést, joga van panasszal fordulni az adatvédelmi hatósághoz: Magyarországon a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.; telefonszám: +36 1 391 1400; e-mail cím: ugyfelszolgalat@naih.hu; weboldal: <https://naih.hu/ugyfelszolgalat-kapcsolat>), továbbá jogait bíróság előtt is érvényesítheti.

In case of the infringement of your rights, please turn directly to the controller and controller's Data Protection Officer to solve the problem. If you consider that your rights could not be restored, you can raise a complaint to data protection authority: to the National Authority for Data Protection and Freedom of Information in Hungary (address: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11, mailing address: 1363 Budapest, Post office box 9, phone: +36-1-391-1400,, e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu; www.naih.hu/kapcsolat.html), you can also enforce your rights before a court.

Adatkezelő/Data controller:

WOL Élet Szava Magyarország Alapítvány

WOL Word of Life Hungary Foundation

Képviseli/Representative: Alex Konya

e-mail cím/e-mail: info@eletszava.org

Telefonszám/phone: +36 29 800 700

Cím/address: 2252 Tóalmás, Kókai u. 2.

Adatfeldolgozók /Data processor:

**Úri-Partner Bt. könyvelő számviteli
szolgáltató/**

accounting services

e-mail cím/e-mail: fairconsult@t-online.hu

Telefonszám/phone: +36 1 269 2823

Cím/address: 1171 Budapest, Göcsej u. 2

Adatvédelmi tisztviselő:

Data Protection Officer **dr. Frank Edit**

e-mail cím: drfrankedit@t-email.hu

Telefonszám/phone: +36 30 280 6918

Cím/address: 1122 Budapest, Maros u. 7. fsz. 2.